



14.06.2026
2026年6月14日

LORD'S DAY MEETING
主日聚会

大声说：

“曾被杀的羔羊是配得
权柄、丰富、智慧、能力、
尊贵、荣耀、颂赞的！”

Saying with a loud voice:

**“Worthy is the Lamb who was slain
To receive power and riches and wisdom,
And strength and honor and glory and blessing!”**

启示录 Revelation 5:12

¹³祂救了我们脱离黑暗的权势,把我们迁到祂爱子的国里;¹⁴我们在爱子里得蒙救赎,罪过得以赦免。

¹³ He has delivered us from the power of darkness and conveyed *us* into the kingdom of the Son of His love, ¹⁴ in whom we have redemption through His blood, the forgiveness of sins.

歌罗西书 Colossians 1:13-14

**All praise to Him who reigns on high,
In majesty supreme,
Who gave His life for man to die,
That He might man redeem.**

**Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord;
Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord.**

被杀羔羊，耶稣基督，
已经被神高举；
罪人朋友，荣耀救主，
配得永远称许。

颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名；
颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名。

HYMN 诗歌 51 (1/4)

**His name above all names shall stand,
Exalted more and more,
At God the Father's own right hand,
Where angel hosts adore.**

**Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord;
Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord.**

**超乎万名之上的名，
已经赐给耶稣；
在神右边，大工已成，
天使敬拜俯伏。**

**颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名；
颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名。**

HYMN 诗歌 51 (2/4)

**Redeemer, Savior, Friend of man
Once ruined by the fall,
Thou hast devised salvation's plan,
For Thou hast died for all.**

**Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord;
Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord.**

**蒙恩罪人也要欢呼，
和声颂赞救主：
为我流血，将我救赎，
使我永远得福。**

**颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名；
颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名。**

HYMN 诗歌 51 (3/4)

**His name shall be the Counsellor,
The mighty Prince of Peace,
Of all earth's kingdoms, Conqueror,
Whose reign shall never cease.**

**Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord;
Blessed be the name,
Blessed be the name,
Blessed be the name of the Lord.**

**祂名称为和平的王，
全能、奇妙、策士，
祂是全地的得胜王，
掌权直到永世。**

**颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名；
颂赞主圣名，
颂赞主圣名，
颂赞、荣耀，归主圣名。**

HYMN 诗歌 51 (4/4)

**According to Thy gracious word,
In meek humility,
This will I do, my dying Lord,
I will remember Thee.**

我们照祢恩惠话语，
带着谦卑心意，
受死的主，我们聚集，
现今来纪念祢。

HYMN 诗歌 255 (1/6)

**Thy body, broken for my sake,
My bread from heaven shall be;
Thy testamental cup I take,
And thus remember Thee.**

祢的身体为我裂开，
要成我的供给；
我今举起立约杯来，
为的是纪念祢。

HYMN 诗歌 255 (2/6)

**Gethsemane can I forget?
Or there Thy conflict see,
Thine agony and bloody sweat,
And not remember Thee?**

能否我忘客西马尼，
或看祢的孤寂、
祢的血汗和祢哭泣，
而不来纪念祢？

HYMN 诗歌 255 (3/6)

**When to the cross I turn mine eyes
And rest on Calvary,
O Lamb of God, my sacrifice,
I must remember Thee –**

**当我转眼看十字架，
看祢在髑髅地，
神的羔羊，我的救法，
我必须纪念祢。**

HYMN 诗歌 255 (4/6)

**Remember Thee and all Thy pains
And all Thy love to me;
Yea, while a breath, a pulse remains,
I will remember Thee.**

纪念祢和祢的苦痛，
并祢对我爱意，
一息尚存、一脉尚动，
我必定纪念祢。

HYMN 诗歌 255 (5/6)

**And when these failing lips grow dumb
And mind and memory flee,
When Thou shalt in Thy kingdom come,
Jesus, remember me.**

当我渐衰，嘴唇无音，
思想、记忆软弱，
当祢在祢国度降临，
主，求祢纪念我。

HYMN 诗歌 255 (6/6)

**O God our Father, we would come to Thee
In virtue of our Savior's precious blood;
All distance gone, our souls by grace set free,
We worship Thee, our Father and our God.**

靠着我们救主流血作祭，
父啊，我们前来一同就祢；
距离已去，借恩已得自由，
前来敬拜向祢赞美、歌讴。

HYMN 诗歌 37 (1/4)

**We would, O God, present before Thy face
The fragrant name of Thy beloved Son;
By faith we view Him through Thy boundless grace,
Which, by His dying, He for us has won.**

哦父，我们愿在祢前献上
祢的爱子之名所有馨香；
借着祂死为我所得恩赏，
在此凭信我们将祂瞻仰。

HYMN 诗歌 37 (2/4)

**Thy joy in Him who is with Thee we share;
Our hearts delight in Thy delight in Him;
Chiefest of thousands, fairer than the fair;
His glory nought can tarnish, nought can dim.**

祢的喜乐我今与祂同享，
在祂里面我心因祢欢畅；
万人之上，祂比美者更美，
祂的荣耀永不衰落败褪。

HYMN 诗歌 37 (3/4)

**We bow in worship now before Thy throne,
By faith the Object of Thy love would see;
Who, in the midst, His brethren's song doth lead.
To Him, our Savior, shall the glory be!**

在祢座前我们俯伏仰望，
凭信看见祢爱所有对象；
祂今在此率领许多弟兄——
祢的众子，同声向祢歌颂。

HYMN 诗歌 37 (4/4)

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 21/06/2026

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.30pm (下午)

Message 信息

Acts 使徒行传
1:1-11

The Acts of the Apostles
and the Holy Spirit
使徒行传与圣灵

Announcements 报告

Church Camp Theme: Your Kingdom Come

教会营主题：愿祢的国降临

Date 日期: 14-17/06/2026

Venue 地点: Pinetree Marina Resort, JB 青松滨海度假村, 新山

Lunch is provided only for the Camp participants

今天只为参加教会营者提供午餐

Important Reminders for the Church Camp participants

给参加教会营者的重要提醒

神的国

The Kingdom of God

Theme 主题

教会营主题：愿祢的国降临

Church Camp Theme: Your Kingdom Come

⁹ 所以, 你们祷告要这样说:
我们在天上的父,
愿人都尊祢的名为圣,
¹⁰ 愿祢的国降临,
愿祢的旨意行在地上,
如同行在天上。

⁹ In this manner, therefore, pray:
Our Father in heaven,
Hallowed be Your name.
¹⁰ Your kingdom come.
Your will be done
On earth as *it is* in heaven.

马太福音 Matthew 6:9-10

你们要先求**祂的国**和祂的义, 这些东西都要加给你们了。

But seek first the **kingdom of God and His righteousness,
and all these things shall be added to you.**

关键经节: 马太福音 6:33

Key Verse: Matthew 6:33

I. 神的国的定义 The definition of the kingdom of God

神的国乃是神掌权的整个范围,是从永远到永远。

The kingdom of God is the entire scope of God's rule, from eternity to eternity.

I. 神的国的定义 The definition of the kingdom of God

耶稣回答说：“我的国不属这世界。我的国若属这世界，我的臣仆必要争战，使我不至于被交给犹太人。只是我的国不属这世界。”

Jesus answered, “My kingdom is not of this world. If My kingdom were of this world, My servants would fight, so that I should not be delivered to the Jews; but now My kingdom is not from here.”

约翰福音 John 18:36

I. 神的国的定义 The definition of the kingdom of God

因为神的国不在乎吃喝, 只在乎公义、和平并圣灵中的喜乐。

For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit.

罗马书 Romans 14:17

1. 神的国 (永恒的国度) THE KINGDOM OF GOD (AN ETERNAL KINGDOM)

人在神计划工作中的时间线 TIMELINE OF MAN IN GOD'S PLAN & WORK

2. 属灵的国度 A spiritual kingdom

3. 隐藏的**天国** The hidden kingdom of heaven

天国的王基督从天上管治
Christ the King of the kingdom
of heaven rules from heaven

4. **天国/神国**实质彰显 Material manifestation of the kingdom of heaven/ kingdom of God

Eternity past
过去的永恒

Genesis Adam
创世记 亚当

Theocracy Moses, Abraham...
神管治的国 摩西, 亚伯拉罕.....

The failed kingship of Israel
失败的以色列王权

The Word became flesh
道成了肉身

+

The Lord's crucifixion,
resurrection & ascension
to establish the kingdom of God
主受死复活升天建立神的国

The Spirit of Truth,
another Advocate
真理的圣灵, 保惠师

The church
教会

马太福音十三章
天国的七个比喻
Seven parables
of the kingdom of
heaven in
Matthew 13

The Lord's coming again
主的再来

The Millennial Kingdom/
The Messianic Kingdom
千年国/弥赛亚的国度

Satan & gang are cast
into the lake of fire
撒但一伙被扔进火湖

New heaven & new earth
新天新地

Eternity future
将来的永恒

世界的王撒但 Satan the king of the world

II. 架构 The framework

28 我若靠着神的灵赶鬼, 这就是**神的国**临到你们了。

28 But if I cast out demons by the Spirit of God, surely the **kingdom of God** has come upon you.

21 人也不得说 ‘看哪, 在这里!’ 、 ‘看哪, 在那里!’ , 因为**神的国**就在你们心里。

21 Nor will they say, ‘See here!’ or ‘See there!’ For indeed, the **kingdom of God** is within you.

马太福音 Matthew 12:28; 路加福音 Luke 17:21

II. 架构 The framework

耶稣回答说：“我实实在在地告诉你：人若不重生，就不能见神的国。”

Jesus answered and said to him, “Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the kingdom of God.”

约翰福音 John 3:3

II. 架构 The framework

耶稣说：“我实实在在地告诉你：人若不是从水和圣灵生的，就不能进神的国。”

Jesus answered, “Most assuredly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God.”

约翰福音 John 3:5

II. 架构 The framework

祂救了我们脱离黑暗的权势,把我们迁到祂爱子的国里;

He has delivered us from the power of darkness and conveyed *us* into the kingdom of the Son of His love,

歌罗西书 Colossians 1:13

II. 架构 The framework

唯有你们是被拣选的族类，是有君尊的祭司，是圣洁的国度，是属神的子民，要叫你们宣扬那召你们出黑暗、入奇妙光明者的美德。

But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvelous light;

彼得前书 1 Peter 2:9

II. 架构 The framework

A. 天国的实际 The reality of the kingdom of heaven

虚心的人有福了！
因为天国是他们的。

**Blessed are the poor in spirit,
For theirs is the kingdom of heaven.**

马太福音 Matthew 5:3

II. 架构 The framework

A. 天国的实际 The reality of the kingdom of heaven

为义受逼迫的人有福了！
因为天国是他们的。

**Blessed are those who are persecuted for
righteousness' sake,
For theirs is the kingdom of heaven.**

马太福音 Matthew 5:10

II. 架构 The framework

B. 千年国度的福份 The blessed portion of the Millennial Kingdom

⁴我又看见几个宝座，也有坐在上面的，并有审判的权柄赐给他们。我又看见那些因为给耶稣作见证并为神之道被斩者的灵魂，和那没有拜过兽与兽像，也没有在额上和手上受过它印记之人的灵魂；他们都复活了，与基督一同作王一千年。⁵这是头一次的复活。其余的死人还没有复活，直等那一千年完了。⁶在头一次复活有份的有福了，圣洁了！第二次的死在他们身上没有权柄。他们必作神和基督的祭司，并要与基督一同作王一千年。

启示录 Revelation 20:4-6

II. 架构 The framework

B. 千年国度的福份 The blessed portion of the Millennial Kingdom

⁴ And I saw thrones, and they sat on them, and judgment was committed to them. Then / saw the souls of those who had been beheaded for their witness to Jesus and for the word of God, who had not worshiped the beast or his image, and had not received *his* mark on their foreheads or on their hands. And they lived and reigned with Christ for a thousand years. ⁵ But the rest of the dead

启示录 Revelation 20:4-6

II. 架构 The framework

B. 千年国度的福份 The blessed portion of the Millennial Kingdom

did not live again until the thousand years were finished. This *is* the first resurrection. ⁶ Blessed and holy *is* he who has part in the first resurrection. Over such the second death has no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with Him a thousand years.

启示录 Revelation 20:4-6

III. 实行 Practice

A. 先求**神的国**和神的义 (太6:33, 9-10, 13)

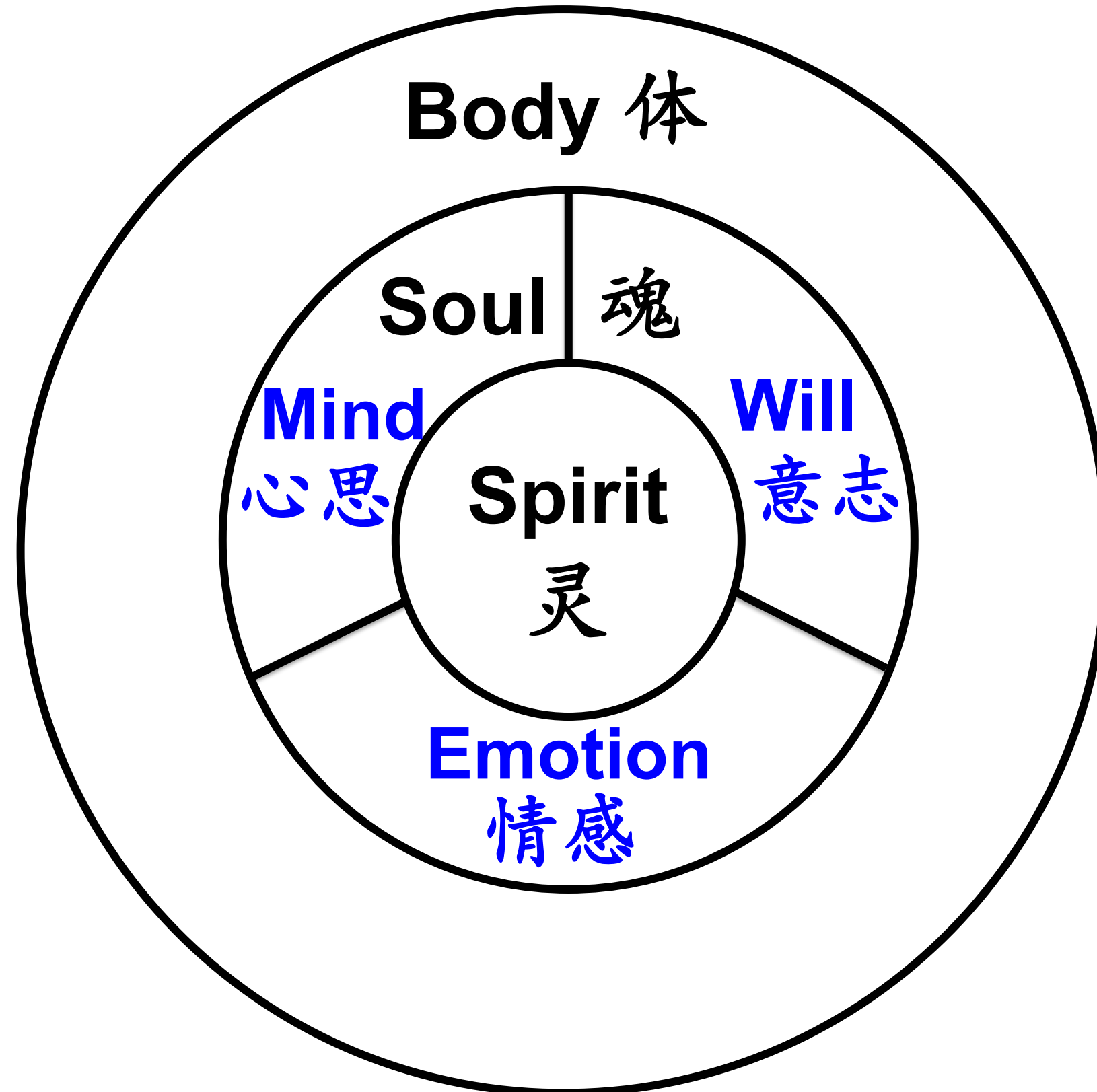
Seek first the **kingdom of God** and His righteousness (Matt 6:33, 9-10, 13)

B. 作忠心有见识的管家, 按时分粮给家人 (太24:45)

Be a faithful and wise steward, giving the household food in due season (Matt 24:45)

III. 实行 Practice

C. 作聪明的童女 Be a wise virgin (太 Matt 25:4,10,13)



III. 实行 Practice

D. 作又良善又忠心的仆人(太25:21, 23)

Be a good and faithful servant (Matt 25:21, 23)

E. 活在**天国**的实际里(太5:3, 10)

Live in the reality of the kingdom of heaven (Matt 5:3, 10)

F. 警醒、预备等候主的再来(太24:42, 44)

Be watchful, prepare and wait for the Lord's coming again (Matt 24:42, 44)

IV. 终极目标 The ultimate goal

A. 新妇(团体): 爱慕主, 可爱的新郎的显现(提后4:8; 启19:7-8)

The bride (corporate): love the appearing of the Lord, the lovely Bridegroom (2 Tim 4:8; Rev 19:7-8)

B. 圣城新耶路撒冷(羔羊的妻): 新天新地; 有神和羔羊的宝座(启21:1-2; 22:1, 3)

The holy city, New Jerusalem (the Lamb's wife): a new heaven and a new earth; with the throne of God and of the Lamb (Rev 21:1-2; 22:1, 3)

活着为耶稣，祂为我缘故，
在十字架上担当罪与羞，
这爱激励我答应祂招呼，
恭敬向着祂奉献我所有。

**Living for Jesus who died in my place,
Bearing on Calv'ry my sin and disgrace;
Such love constrains me to answer His call,
Follow His leading and give Him my all.**

诗歌 HYMN 439 (2/4)

耶稣我主，我救主，
我将自己给祢，
因祢为我代死时，
给的是祢自己；
从此，我无别的主，
我心是祢宝座，
我的一生一世，基督，
只要为祢生活。

O Jesus, Lord and Savior,
I give myself to Thee,
For Thou, in Thy atonement,
Didst give Thyself for me;
I own no other Master,
My heart shall be Thy throne,
My life I give, henceforth to live,
O Christ, for Thee alone.

诗歌 HYMN 439 和歌 CHORUS

背诵经节 Memory Verses (14-06-2026)

马太福音 Matthew 6:9-10

⁹ 所以, 你们祷告要这样说:
我们在天上的父,
愿人都尊祢的名为圣,
¹⁰ 愿祢的国降临,
愿祢的旨意行在地上,
如同行在天上。

⁹ In this manner, therefore, pray:
Our Father in heaven,
Hallowed be Your name.
¹⁰ Your kingdom come.
Your will be done
On earth as *it is* in heaven.

马太福音 Matthew 6:33

你们要先求祂的国和祂的义, 这些东西都要加给你们了。

**But seek first the kingdom of God and His righteousness, and
all these things shall be added to you.**